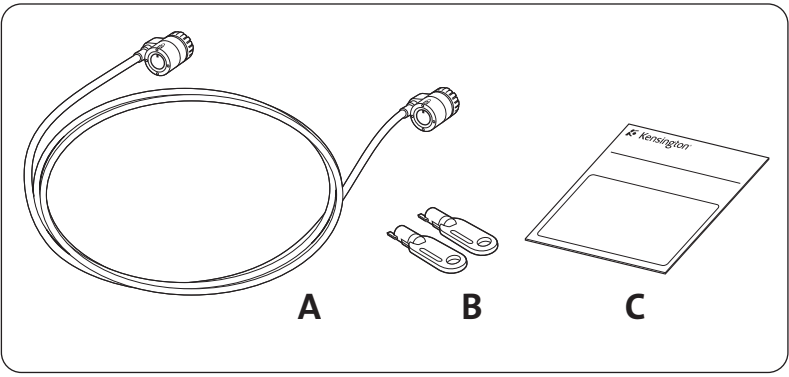


# MicroSaver® Keyed Duo Lock



**INSTRUCTION GUIDE  
GUIDE D'INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
HANDLEIDING  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
PRÍRUČKA S POKYNY  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



English

### Contents

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Keys
- C. Instruction Guide

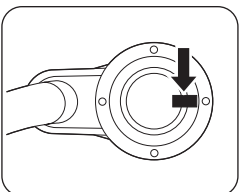
### Congratulations

Your new MicroSaver Keyed Duo Lock is the first line of defense against theft of computer hardware and data. The lock is especially designed for notebook computers and works with 99% of notebook computers manufactured today. The lock fits securely into the Kensington Security Slot found on most notebooks, as well as on other office equipment such as desktop computers, notebook computer docking stations, flat-screen monitors, and LCD projectors.

**NOTE:** For an up-to-date list of compatible products, visit [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Tamper-Evident Feature

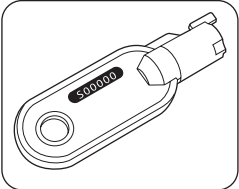
- What is it?** The MicroSaver Keyed Duo Lock contains a new tamper-evident feature to add to your peace of mind.
- How does it work?** If the lock is tampered with, it enters Lockdown mode. In Lockdown mode, the key does not fit in the lock.
- How can I tell if my lock has been tampered with?** You can tell if your lock was tampered with if the red dot is visible in the key hole.
- What do I do if the lock is in Lockdown mode?** If the red dot is visible, please check [lockdown.kensington.com](http://lockdown.kensington.com) or call your country's technical support number for instructions on how to unlock the MicroSaver Keyed Duo Lock.



### Key Code Registration

**IMPORTANT! REGISTER YOUR KEY CODE!**

- What is it?** Key code registration lets you register your key code if you ever need to replace the key. This prevents anyone from making a copy of your key without authorization.
- How do I register?** To register your key code, locate the code stamped on the key, then go to [www.kensington.com](http://www.kensington.com) to register.
- What if I don't have Internet access?** If you do not have online access to the Kensington Web site, write down the key code and put it in a safe place.



### Kensington Security Slot Adapter

- What is it?** The Kensington security slot adapter kit lets you use the MicroSaver lock with notebook computers and other devices that do not have a Kensington security slot.
- How do I get one?** Go to [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

**LIMITED LIFETIME WARRANTY**

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") warrants only to the original purchaser of this product from a Kensington-authorized reseller or distributor that this product will be free from defects in material and workmanship under normal use and service. Kensington reserves the right, before having any obligation under this limited warranty, to inspect the damaged Kensington product, and all costs of shipping the Kensington product to Kensington for inspection shall be borne solely by the purchaser. In order to recover under this limited warranty, Purchaser must make claim to Kensington within 60 days of occurrence, and must present acceptable proof of original ownership (such as original receipt, warranty card registration, on-line registration, or other documentation Kensington deems acceptable) for the product. KENSINGTON, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the original purchaser's date of purchase. You will need it for any warranty service. In order to keep this limited warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. This limited warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse or negligence. This limited warranty is valid only if the product is used with the equipment specified on the product box. Please check product box for details or call KENSINGTON technical support. This limited warranty is non-transferable and does not apply to any purchaser who bought the product from a reseller or distributor not authorized by Kensington, including but not limited to purchases from internet auction sites. This warranty does not affect any other legal rights you may have by operation of law. Contact KENSINGTON at [www.support.kensington.com](mailto:www.support.kensington.com) or at one of the technical support numbers listed below for warranty service inquiries.

Kensington, the ACCO name and design and MicroSaver are registered trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. All other trademarks are the property of their respective owners. Patents pending.  
© 2009 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group.  
All reserved. 3/09

Français

### Contenu

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Clés
- C. Guide d'instructions

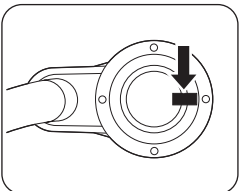
### Félicitations

Votre nouveau MicroSaver Keyed Duo Lock représente la première ligne de défense pour la sécurisation des données et de votre ordinateur. Le verrou a été spécialement conçu pour les ordinateurs portables et est compatible avec 99 % des ordinateurs portables actuels. Le verrou s'introduit dans la fente de sécurité Kensington sur la plupart des ordinateurs portables ainsi que sur d'autres équipements de bureau (stations d'accueil pour ordinateurs portables, écrans plats et projecteurs LCD).

**REMARQUE** : pour consulter la liste des produits compatibles, visitez le site [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Indicateur d'effraction

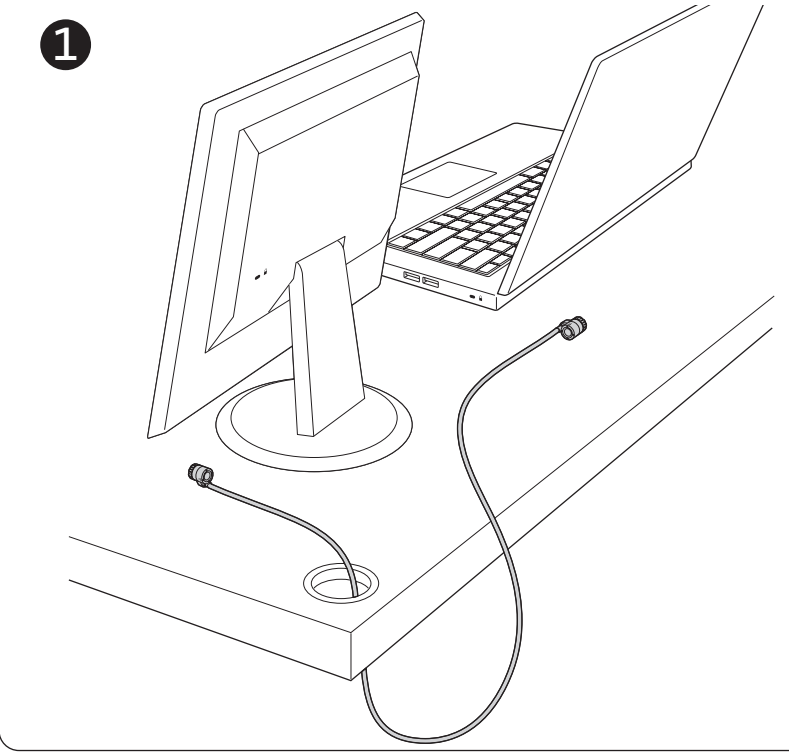
- Qu'est-ce que c'est ?** Le MicroSaver Keyed Duo Lock est doté d'un nouvel indicateur d'effraction pour que vous soyez encore plus tranquille.
- Comment fonctionne-t-il ?** Si le cadenas est forcé, il entre en mode de verrouillage (Lockdown). En mode de verrouillage (Lockdown), la clé ne rentre pas dans le cadenas.
- Comment puis-je savoir si mon cadenas a été forcé ?** Si le point rouge est visible dans le trou de la clé, cela signifie que votre cadenas a été forcé.
- Que dois-je faire si le cadenas est en mode de verrouillage (Lockdown) ?** Si le point rouge est visible, accédez au site [lockdown.kensington.com](http://lockdown.kensington.com) ou contactez l'assistance technique de votre pays pour obtenir des instructions sur la façon de déverrouiller le MicroSaver Keyed Duo Lock.



### Enregistrement du code clé

**IMPORTANT! ENREGISTREZ VOTRE CODE CLÉ!**

- Qu'est-ce que c'est ?** L'enregistrement du code clé vous permet d'enregistrer votre clé pour l'identifier si vous souhaitez un jour la remplacer. Ceci empêche toute personne de copier votre clé sans autorisation.



Nederlands

- Inhoud**
- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Sleutels
- C. Handleiding

### Adaptateur de fente de sécurité Kensington

- Qu'est-ce que c'est ?** Le kit adaptateur de fente de sécurité Kensington vous permet d'utiliser le MicroSaver avec des ordinateurs de bureau et d'autres périphériques non pourvus d'une fente de sécurité Kensington.
- Comment puis-je me le procurer ?** Accédez au site [www.kensington.com](http://www.kensington.com) pour l'enregistrement.

**GARANTIE LIMITÉE**

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantit uniquement à l'acheteur d'origine de ce produit chez un distributeur ou un revendeur autorisé Kensington que ce produit est dépourvu de tout vice de matériau et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux. Kensington se réserve le droit, avant d'avoir toute obligation dans le cadre de cette garantie limitée, d'inspecter le produit Kensington endommagé, et tous les coûts d'expédition du produit Kensington à Kensington pour inspection sont aux frais de l'acheteur. Pour bénéficier de cette garantie limitée, l'acheteur a 60 jours pour contacter Kensington, et doit présenter une preuve d'achat acceptable (par exemple, ticket de caisse, enregistrement du livret de garantie, enregistrement en ligne, ou autre documentation jugée acceptable par Kensington) pour le produit. KENSINGTON se réserve le droit de décider de réparer ou de remplacer l'appareil défectueux couvert par cette garantie. Le ticket de caisse tient lieu de preuve d'achat, veuillez le conserver si vous en demandez pour tout service sous garantie. Pour que la présente garantie limitée soit valable, le produit devra être manipulé et utilisé comme indiqué dans les instructions fournies avec la présente garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une négligence. Elle n'est valide que si le produit est utilisé sur l'ordinateur ou le système spécifié sur la boîte du produit. Veuillez vous y référer pour obtenir plus de détails ou contactez l'assistance technique de KENSINGTON. Cette garantie limitée est personnelle et ne s'applique pas à un autre acheteur ayant acheté le produit chez un revendeur ou distributeur non autorisé par Kensington, y compris mais non limitée aux achats effectués sur des sites de vente aux enchères sur Internet. Cette garantie n'affecte aucun autre droit légal que vous pouvez avoir par force de loi. Contactez KENSINGTON sur le site [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) ou en appelant l'un des numéros de l'assistance technique répertoriés ci-dessous ou en savoir plus sur les procédures de service sous garantie.

Kensington, le nom et le design ACCO et MicroSaver sont des marques déposées d'ACCO Brands. The Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Brevets en cours.

© 2009 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group.  
Tous droits réservés. 3/09

Deutsch

### Inhalt

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Tasten
- C. Bedienungsanleitung

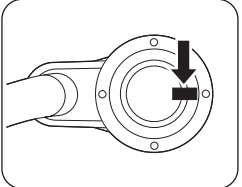
### Herzlichen Glückwunsch!

Ihr neues MicroSaver Keyed Duo Lock bietet effektiven Schutz vor Diebstahl von Computerhardware und -daten. Das Schloss wurde speziell für Notebooks konzipiert und kann mit 99 % der heute erhältlichen Notebooks verwendet werden. Das Schloss passt perfekt in die Kensington-Sicherheitsbuchse, mit der die meisten Notebooks und zahlreiche andere Geräte, wie Desktop-Computer, Dockingstationen für Notebook-Computer, Flachbildschirme und LCD-Projektoren, ausgestattet sind.

**HINWEIS:** Eine aktuelle Liste kompatibler Produkte finden Sie unter [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Antimanipulations-Sicherung

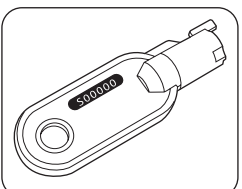
- Was ist das?** Das MicroSaver Keyed Duo Lock weist ein neues Antimanipulations-Merkmal auf, das Ihnen Sicherheit verschafft.
- Wie funktioniert das?** Wenn das Schloss manipuliert wird, wird es in einen Sperr-Modus versetzt. Im Sperr-Modus passt der Schlüssel nicht in das Schloss.
- Woran erkenne ich, dass das Schloss manipuliert wurde?** Wenn im Schlüsselloch der rote Punkt zu sehen ist, können Sie davon ausgehen, dass das Schloss manipuliert wurde.
- Wie gehe ich vor, wenn sich das Schloss im Sperr-Modus befindet?** Wenn der rote Punkt zu sehen ist, ziehen Sie [lockdown.kensington.com](http://lockdown.kensington.com) zurate, oder rufen Sie für Ihr Land gültige Nummer der technischen Unterstützung an, um Anweisungen zum Entsperren des MicroSaver Keyed Duo Lock zu erhalten.



### Keycode-Registrierung

**WICHTIG! REGISTRIEREN SIE IHREN KEYCODE!**

- Was ist das?** Für den Fall, dass Sie Ihren Keycode einmal ersetzen müssen, können Sie ihn registrieren lassen. Auf diese Weise werden Dritte daran gehindert, unberechtigterweise eine Kopie Ihres Schlüssels anfertigen zu lassen.
- Wie gehe ich bei der Registrierung vor?** Suchen Sie den in den Schlüssel eingestanzten Keycode, und rufen Sie für die Registrierung [www.register.eu.kensington.com](http://www.register.eu.kensington.com) auf.
- Wie gehe ich vor, wenn ich keinen Internetzugang habe?** Wenn Sie nicht auf die Kensington-Website zugreifen können, notieren Sie sich den Keycode und verwahren Sie ihn an einem sicheren Ort.



### Adapter für Kensington-Sicherheitsbuchse

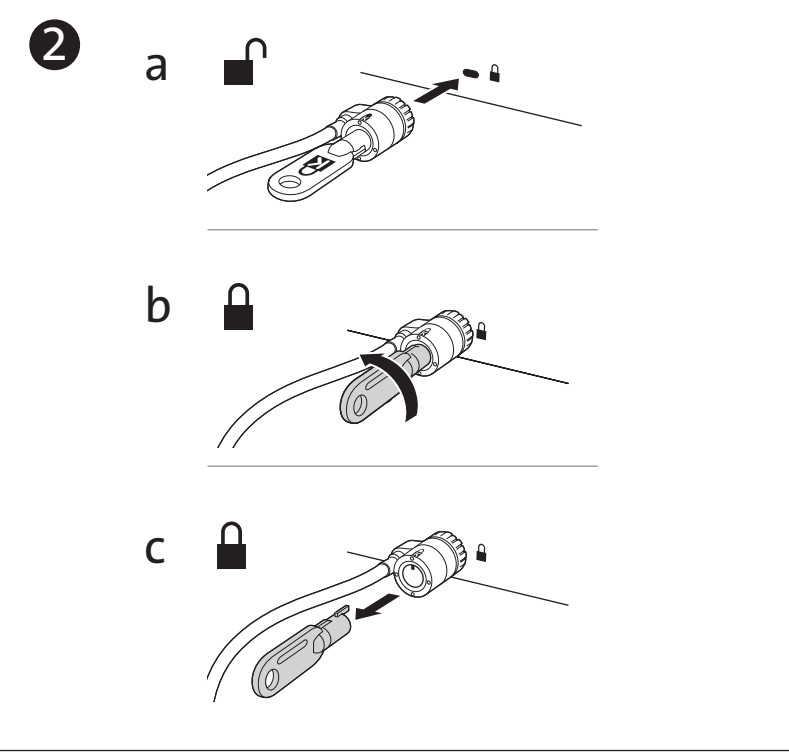
- Was ist das?** Mit dem Adapterkit für die Kensington-Sicherheitsbuchse können Sie das MicroSaver-Schloss für Notebook-Computer und andere Geräte verwenden, die keine Kensington-Sicherheitsbuchse aufweisen.
- Wo kann ich den Adapter beziehen?** Registrieren Sie sich unter [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

**BESCHRÄNKTE, LEBENSBLANDE GARANTIE**

Die KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON“) garantiert nur dem ursprünglichen Käufer dieses Produkts, das bei einem von Kensington autorisierten Wiederverkäufer oder Distributor erworben wurde, unter normalen Einsatz- und Wartungsbedingungen ein mangelfreies Produkt. Kensington behält sich vor dem Eingehen von Verpflichtungen im Rahmen dieser eingeschränkten Garantie das Recht vor, das schadhafteste Kensington-Produkt zu untersuchen. Dabei obliegen sämtliche Kosten, die beim Senden des Kensington-Produkts an Kensington zur Untersuchung anfallen, ausschließlich beim Käufer. Um seine Rechte im Rahmen dieser eingeschränkten Garantie geltend zu machen, muss der Käufer seine Forderung an Kensington innerhalb von 60 Tagen nach Auftreten des Schadens melden und einen angemessenen Eigentumsnachweis (z. B. die Originalquittung, die Garantiekartenregistrierung, die Onlineregistrierung oder andere Dokumente, die Kensington für geeignet hält) für das Produkt vorlegen. KENSINGTON hat die Möglichkeit, die von dieser beschränkten Garantie abgedeckte Einheit zu reparieren und auszutauschen. Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum des ursprünglichen Käufers auf. Dies ist für eventuelle Garantiesprüche erforderlich. Die beschränkte Garantie wird nur gewährt, wenn das Produkt gemäß den dieser Garantie beigefügten Bedienungsanweisungen verwendet wird. Diese beschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die auf Unfälle, Missbrauch, Anwendungsfehler oder Fahrlässigkeit zurückzuführen sind. Diese beschränkte Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt mit den auf der Verpackung des Produkts angegebenen Geräten verwendet wird. Detaillierte Informationen finden Sie auf der Verpackung des Produkts. Sie können sich auch mit der technischen Unterstützung von KENSINGTON in Verbindung setzen. Diese beschränkte Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für Käufer, die das Produkt von einem Wiederverkäufer oder Distributor, der nicht von Kensington autorisiert ist, erworben hat. Die trifft auch auf Internetauktionen zu, ist aber nicht darauf beschränkt. Diese Garantie betrifft nicht bestimmte Rechte, die Sie eventuell gemäß den gesetzlichen Vorschriften haben. Wenden Sie sich unter [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) an KENSINGTON oder rufen Sie eine der unten aufgeführten Telefonnummern des technischen Supports an, um Informationen zum Garantie-Service-Verfahren zu erhalten.

Kensington, der Name ACCO und sein Design sowie MicroSaver sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. The Kensington Promise ist eine Servicemarke von ACCO Brands. Alle anderen Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen. Patente angemeldet.

©2009 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt.  
Alle Rechte vorbehalten. 3/09



Nederlands

- Inhoud**
- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Sleutels
- C. Handleiding

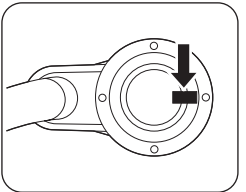
### Onze felicitaties

Uw nieuwe MicroSaver Keyed Duo Lock is de eerste verdedigingslinie tegen diefstal van computerhardware en -gegevens. Het slot is speciaal ontworpen voor notebookcomputers en werkt bij 99% van de tegenwoordig vervaardigde notebookcomputers. Het slot past zonder problemen op zowel de Kensington-beveiligingsleuf die men aantreft op de meeste notebooks, als op andere kantoorapparatuur zoals desktopcomputers, dockingstations voor notebookcomputers, vlakschermonitoren en LCD-projectors.

**OPMERKING:** ga voor de meest recente lijst met compatibele producten naar [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Voorziening voor herkenning van poging tot gebruik/diefstal

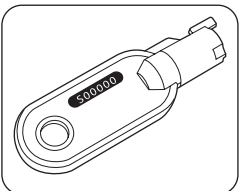
- Wat is het?** De MicroSaver Keyed Duo Lock beschikt over een nieuwe functie die eventueel aantoonbaar is aan uw slot is geknoeid, zodat u zich bij het ontbreken hiervan gerust kunt voelen.
- Hoe werkt deze?** Als met het slot wordt geknoeid, wordt de Lockdown-modus (afsluitingsmodus) ingeschakeld. In deze Lockdown-modus past de sleutel niet meer in het slot.
- Hoe zie ik dat er met mijn slot is geknoeid?** Dat er met uw slot is geknoeid, kunt u zien als de rode stip zichtbaar is in het sleutelgat.
- Wat moet ik doen als het slot in de "lockdown"-modus (vergenelde modus) staat?** Als de rode stip zichtbaar is, raadpleeg [lockdown.kensington.com](http://lockdown.kensington.com) of kies u het nummer voor technische ondersteuning voor uw land voor instructies voor het ontgrendelen van de MicroSaver Keyed Duo Lock.



### Registratie van de sleutelcode

**BELANGRIJK! REGISTREER UW SLEUTELCODE!**

- Wat is dit?** Door middel van sleutelcoderegistratie registreert u uw sleutelcode voor het geval u de sleutel ooit moet vervangen. Hierdoor wordt voorkomen dat iemand ongeoorloofd een kopie van uw sleutel maakt.
- Hoe kan ik mijn sleutelcode registreren?** Voor het registreren van uw sleutelcode zoekt u de code die is aangebracht op de sleutel en vervolgens gaat u naar [www.register.eu.kensington.com](http://www.register.eu.kensington.com) om de sleutelcode te registreren.
- Wat doe ik als ik geen toegang tot internet heb?** Als u geen onlinetoegang tot de Kensington-website hebt, noteert u de sleutelcode op papier en bergt u dit op een veilige plaats op.



### Kensington-veiligheidssleufadapter

- Wat is dit?** Met de Kensington-veiligheidssleufadapterkit kunt u het MicroSaver-slot gebruiken bij notebookcomputers en andere apparatuur die geen Kensington-veiligheidsleuf hebben.
- Hoe kan ik in het bezit hiervan komen?** Ga naar [www.kensington.com](http://www.kensington.com) om u te registreren.

**BEPERKTE GARANTIE VAN LEVENSLANDE DUUR**

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garandeert uitsluitend de oorspronkelijke koper van dit product van een door Kensington erkende wederverkoper of distributeur op de volgende wijze dat het vrij is van defecten in materiaal en uitvoering. Kensington behoudt zich het recht voor om, voordat sprake is van enige verplichting volgens deze beperkte garantie, het beschadigde Kensington-product te inspecteren, waarbij alle kosten van verzending van het Kensington-product naar Kensington voor inspectie uitsluitend zullen worden gedragen door de koper. Voor het toegewezen krijgen van een schadevergoeding volgens deze beperkte garantie dient de koper binnen 60 dagen na het optreden van het gebrek een claim in te dienen bij Kensington en dient deze acceptabel bewijs van oorspronkelijke eigendom van het product (zoals een oorspronkelijke factuur of kassabon, garantietaart voor registratie, on-line registratie of overige documentatie die voor Kensington acceptabel is) te overleggen. KENSINGTON heeft de keuze om het onder deze garantie vallende defecte apparaat te repareren of te vervangen. Bewaar uw aankoopbewijs als bewijs van de datum van aanschaf door de oorspronkelijke koper. U hebt het nodig voor elke service onder deze garantie. Voor de geldigheid van deze garantie moet het product zijn gehanteerd en gebruikt overeenkomstig de bij deze beperkte garantie behorende instructies. Deze beperkte garantie dekt niet eventuele schade als gevolg van een ongeluk, verkeerd of onjuist gebruik, of nalatigheid. Deze beperkte garantie is alleen geldig als het product wordt gebruikt in combinatie met de apparatuur die is aangegeven op de verpakking van het product. Lees de gegevens op de verpakking of neem contact op met Technische ondersteuning van KENSINGTON. Deze beperkte garantie is niet-overdraagbaar en niet van toepassing op een koper die het product heeft gekocht van of bij een niet door Kensington erkende wederverkoper of distributeur, inclusief, doch niet beperkt tot, aankopen via veiling sites op internet. Deze garantie laat de eventuele andere wettelijke rechten die u van rechtswege geniet, onverlet. Neem voor de garantieprocedure contact op met KENSINGTON op via een van de onderstaande nummers voor technische ondersteuning.

Kensington, de naam en het ontwerp van ACCO en MicroSaver zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. The Kensington Promise is een servicemerk van ACCO Brands. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Patentaanvragen ingediend.

© 2009 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group.  
Alle rechten voorbehouden. 3/09

Italiano

### Contenuto

- A. Lucchetto MicroSaver® Duo a chiave
- B. Chiavi
- C. Manuale di istruzioni

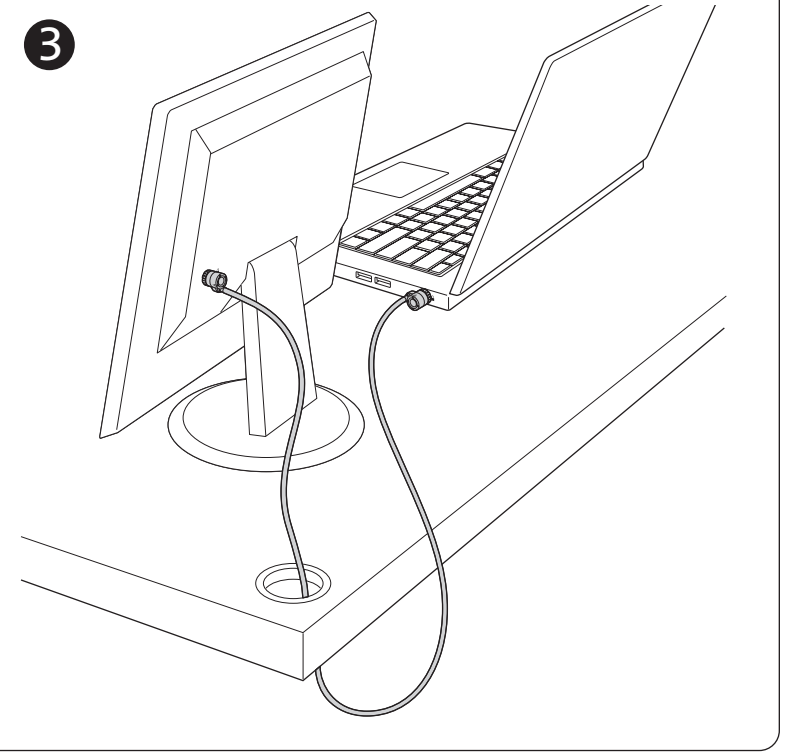
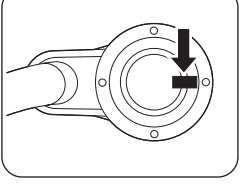
### Congratulazioni

Il nuovo lucchetto MicroSaver Duo a chiave è la prima linea di difesa dal furto dell'hardware e dei dati. Progettato appositamente per i notebook, funziona con il 99% dei modelli attualmente disponibili. Il lucchetto si applica allo slot di sicurezza Kensington presente sulla maggior parte dei notebook e delle altre apparecchiature per ufficio, quali i computer desktop, il docking station per notebook, i monitor a schermo piatto e i proiettori LCD.

**NOTA:** per consultare l'elenco aggiornato dei prodotti compatibili, visitare il sito Web [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

### Prova di manomissione

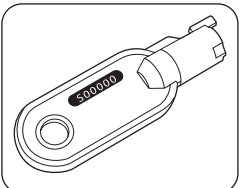
- Che cos'è?** Il lucchetto MicroSaver Duo a chiave comprende un dispositivo di verifica delle manomissioni per garantire una maggiore sicurezza.
- Come funziona?** Se il lucchetto viene manomesso, viene attivata la modalità Lockdown. In questa modalità la chiave non entra nel lucchetto.
- Come è possibile stabilire se il lucchetto è stato manomesso?** Questa condizione si è verificata se il punto rosso è visibile nel buco della serratura.
- Come è possibile procedere se il lucchetto si trova in modalità Lockdown?** Se il punto rosso è visibile, consultate il sito Web [lockdown.kensington.com](http://lockdown.kensington.com) o chiamate il numero del supporto tecnico del proprio paese per informazioni sulla modalità di sblocco del lucchetto MicroSaver Duo a chiave.



### Registrazione del codice della chiave

**IMPORTANT! EFFETTUARE LA REGISTRAZIONE DEL CODICE DELLA CHIAVE.**

- Che cos'è?** La registrazione del codice della chiave è utile qualora fosse necessario sostituire la chiave, impedendone la creazione di copie da parte di utenti non autorizzati.
- Come è possibile effettuare la registrazione?** Individuare il codice stampato sulla chiave, quindi passare a [www.register.eu.kensington.com](http://www.register.eu.kensington.com) per effettuare la registrazione del codice.
- Come è possibile procedere se non si dispone dell'accesso a Internet?** Se non è possibile accedere al sito Web di Kensington, annotare il codice della chiave e conservarlo in un luogo sicuro.



### Adattatore dello slot di sicurezza Kensington

- Che cos'è?** Il kit adattatore dello slot di sicurezza Kensington consente di utilizzare il lucchetto MicroSaver con i notebook e gli altri dispositivi che non dispongono di uno slot di sicurezza Kensington.
- Come è possibile ottenerlo?** Per effettuare la registrazione, visitare il sito [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

**GARANZIA LIMITATA SULLA DURATA DEL PRODOTTO**

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantisce solo all'utente che ha originariamente acquistato il presente prodotto presso un rivenditore autorizzato o un distributore Kensington che il prodotto stesso è esente da difetti nei materiali e da errori umani in situazioni di uso normale. Precedentemente a qualsiasi tipo di obbligo nell'ambito della presente garanzia limitata, Kensington si riserva il diritto di controllare il prodotto Kensington danneggiato e tutte le spese sostenute per la spedizione del prodotto a Kensington per il suddetto controllo verranno sostenute unicamente dall'acquirente. Per ottenere un risarcimento nell'ambito della presente garanzia limitata, l'acquirente deve fare ricorso a Kensington entro 60 giorni dall'accaduto, nonché presentare una prova attendibile della proprietà originale del prodotto (ad esempio una ricevuta originale, la registrazione della scheda di garanzia, la registrazione in linea o qualsiasi altro tipo di documentazione giudicata attendibile da Kensington). KENSINGTON può, a propria discrezione, riparare o sostituire l'unità difettosa coperta dalla presente garanzia. Conservare lo scontrino come prova della data di acquisto da parte dell'acquirente originale, da utilizzare per qualsiasi servizio di garanzia. Per la validità della garanzia limitata è necessario che il prodotto sia stato maneggiato e utilizzato nelle modalità indicate nelle istruzioni accluse. La presente garanzia limitata non copre eventuali danni dovuti a incidenti, uso errato o improprio o negligenza. La garanzia limitata è valida solo se il prodotto viene utilizzato con le apparecchiature specificate sulla confezione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle indicazioni riportate sulla confezione o contattare il servizio di supporto tecnico KENSINGTON. La presente garanzia limitata non è trasferibile né applicabile ai prodotti acquistati da un rivenditore o distributore non autorizzato da Kensington, inclusi in via esemplificativa i siti di aste su Internet. Questa garanzia non ha effetto su eventuali altri diritti derivanti dalla legge in vigore. Contattare KENSINGTON visitando il sito [www.support.kensington.com](http://www.support.kensington.com) o telefonando a uno dei numeri di supporto tecnico elencati di seguito per le procedure relative al servizio di garanzia.

Kensington, il nome e il motivo ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi produttori. In attesa di brevetto.

©2009 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group.  
Tutti i diritti riservati. 3/09

### Technical Support / Assistance technique / Technischer Support / Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Assistenza tecnica / Müszaki támogatás / Technická podpora / Pomoc technická / Техническая поддержка / Assistència tècnica

België / Belgique	02 275 0684
Canada	1 800 268 3447
Denmark	35 25 87 62
Deutschland	0211 6579 1159
España	91 662 38 33
Finland	09 2290 6004
France	01 70 20 00 41
Hungary	20 9430 612
Ireland	01 601 1163
Italia	02 4827 1154
México	55 15 00 57 00
Nederland	053 482 9868
Norway	22 70 82 01
Österreich	01 790 855 701
Portugal	800 831 438
Schweiz / Suisse	01 730 3830
Sweden	08 5792 9009
United Kingdom	0207 949 0119
United States	1 800 535 4242
International Toll	+31 53 484 9135

**LIMITED LIFETIME WARRANTY**  
**GARANZIA LIMITATA**  
**THE KENSINGTON PROMISE**

For technical support visit [www.kensington.com](http://www.kensington.com)  
Four tout support technique, veuillez visiter [www.kensington.com](http://www.kensington.com)

Kensington Computer Products Group  
A Division of ACCO Brands  
333 Twin Dolphin Drive, Sixth floor  
Redwood Shores, CA 94065

ACCO Brands Europe  
Oxford Road  
Aylesbury  
 Bucks, HP21 8SQ  
United Kingdom

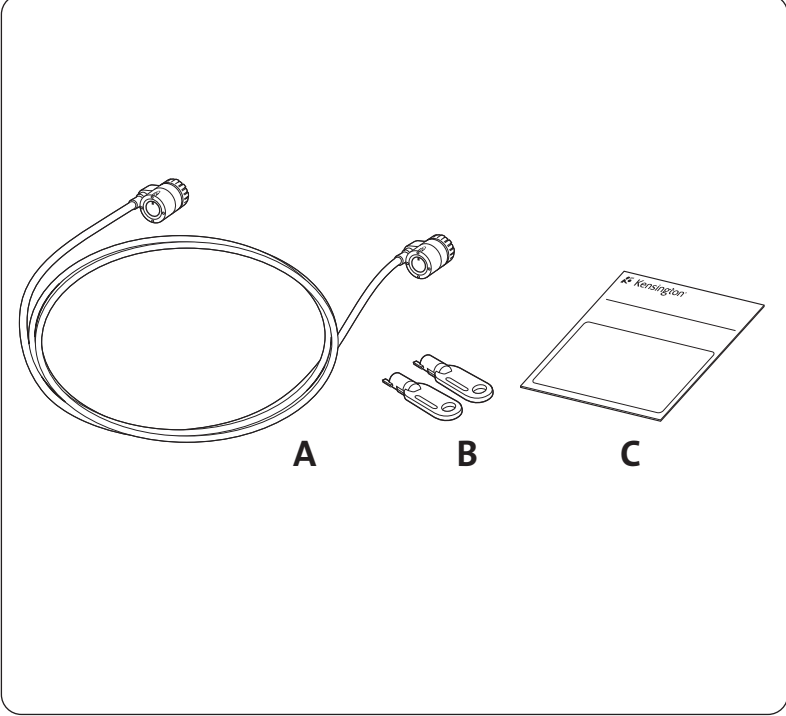
ACCO Canada Inc.  
5 Precilio Court  
Brampton  
Ontario  
PO Box 311  
165 687  
Canada

ACCO Australia  
Level 2, 8 Lord St  
Botany NSW 2019  
PO Box 311  
Rosebery NSW 1445  
Australia

Designed in California, U.S.A. by Kensington  
Made in China

[www.kensington.com](http://www.kensington.com)





## Español

### Contenido

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Llaves
- C. Manual de instrucciones

### Enhorabuena

El nuevo MicroSaver Keyed Duo Lock se encuentra en primera línea en cuanto a defensa contra robos de hardware y datos informáticos. El candado se ha diseñado específicamente para ordenadores portátiles y funciona con el 99% de los portátiles fabricados en la actualidad. El cierre se ajusta de forma segura a la ranura de seguridad de Kensington, que se encuentra en la mayoría de los portátiles, así como en otros equipos de oficina, como ordenadores de sobremesa, replicadores de puertos para portátiles, monitores de pantalla plana y proyectores de LCD.

**NOTA:** si desea obtener una lista actualizada de productos compatibles, visite **www.kensington.com**.

### Función de intento de forzar el candado

- ¿Qué es eso?** El MicroSaver Keyed Duo Lock cuenta con una nueva función contra el intento de forzar el candado para que se quede más tranquilo.
- ¿Cómo funciona?** Si alguien intenta forzar el candado, éste entra en el modo Bloqueado. En el modo Bloqueado, la llave no entra en el candado.
- ¿Cómo saber si el candado ha sido forzado?** Se sabrá que el candado ha sido forzado si el punto rojo de la cerradura está visible.
- ¿Qué hacer si el candado está en el modo Bloqueado?** Si el punto rojo está visible, consulte **lockdown.kensington.com** o llame al número de asistencia técnica de su país para obtener instrucciones sobre cómo desbloquear MicroSaver Keyed Duo Lock.

### Registro del código de la llave

**¡ IMPORTANTE: REGISTRE EL CÓDIGO DE LA LLAVE**

- ¿Qué es eso?** El registro del código de la llave le permite acceder a éste en caso de que necesite cambiar de llave. El registro impide que otra persona pueda hacer una copia de la llave sin autorización.
- ¿Cómo registrarse?** Para registrar el código de la llave, localice el código estampado en la llave, luego vaya a **www.register.eu.kensington.com** y regístrelo.
- ¿Qué hacer si no se tiene acceso a Internet?** Si no tiene medio de acceder al sitio Web de Kensington en línea, anote el código de la llave y guárdelo en un lugar seguro.

### Adaptador de Kensington para ranuras de seguridad

- ¿Qué es eso?** El adaptador de Kensington para ranuras de seguridad permite utilizar el candado MicroSaver con los equipos de sobremesa y otros dispositivos que no están provistos de la ranura de seguridad de Kensington.
- ¿Cómo conseguirlo?** Vaya a **www.kensington.com** para registrarse.

GARANTÍA VITALICA LIMITADA

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garantiza el producto únicamente a aquellas personas que lo hayan comprado directamente a un vendedor o distribuidor autorizado por Kensington contra todo defecto de material o de fabricación en circunstancias normales de uso y de mantenimiento. Kensington se reserva el derecho de contraer obligación alguna según la expuesta en la presente garantía limitada, a inscripción del producto de Kensington deteriorado. Los gastos de envío de dicho producto a Kensington para su inspección correrán a cargo únicamente del comprador. A fin de recuperar dicho coste en el marco de la presente garantía limitada, el comprador deberá efectuar la reclamación pertinente a Kensington en un plazo de 60 días a partir del incidente, así como presentar pruebas aceptables de ser el propietario original del producto (recibo de compra original, inscripción de la tarjeta de garantía, inscripción en línea u otra documentación que Kensington considere aceptable). KENSINGTON podrá reparar o sustituir, según su criterio, la unidad defectuosa cubierta por la presente garantía. Guarde el certificado de compra, que sirve de prueba de la fecha de compra por el comprador original. Lo necesitará para cualquier servicio cubierto por la garantía. Para hacer valer la garantía limitada, el producto deberá haber sido manejado y utilizado conforme a las instrucciones que acompañan este documento. La presente garantía limitada no cubre ningún daño debido a un accidente, uso incorrecto, abuso o negligencia. La garantía limitada sólo será válida si se utiliza el producto en el equipo especificado en el embalaje del producto. Compruebe esta información en el embalaje o llame a asistencia técnica de KENSINGTON. La presente garantía limitada no es transferible y no se aplica a ningún comprador que haya comprado el producto a un vendedor o distribuidor no autorizado por Kensington. Ello incluye sin limitación alguna las compras en los sitios de subasta de Internet. Dicha garantía no afecta a ningún otro derecho legal contemplado por las legislaciones. Póngase en contacto con KENSINGTON en **www.support.kensington.com** o en alguno de los números de asistencia técnica señalados para conocer los procedimientos del servicio de garantía.

Kensington, el nombre y el diseño ACCO y MicroSaver son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. The Kensington Promise es marca de servicio de ACCO Brands. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus propietarios respectivos. Pendiente de patentes.

© 2009 Kensington Computer Products Group, división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group.

Reservados todos los derechos. 3/09

## Magyar

### Tartalom

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Kulcsok
- C. Használati útmutató

### Gratulálunk!

Új MicroSaver Keyed Duo Lockja az első vonalas védelem a számítógéphardver és az adatok ellopása ellen. Ezt a zárat speciálisan notebook számítógépekhez tervezték, és a ma gyártott notebookok 99%-ával együttműködik. A zár biztonságosan beleillik a legtöbb számítógépbe, valamint más irodai berendezésekben, így notebook számítógépek dokkolóiiban, síkképernyős monitorokon és LCD-kivetítőken megtalálható Kensington biztonsági zárlyeibe.

**MEGJEJYZÉS:** A kompatibilis termékek aktuális listájához látogassa meg a **www.kensington.com** oldalt.

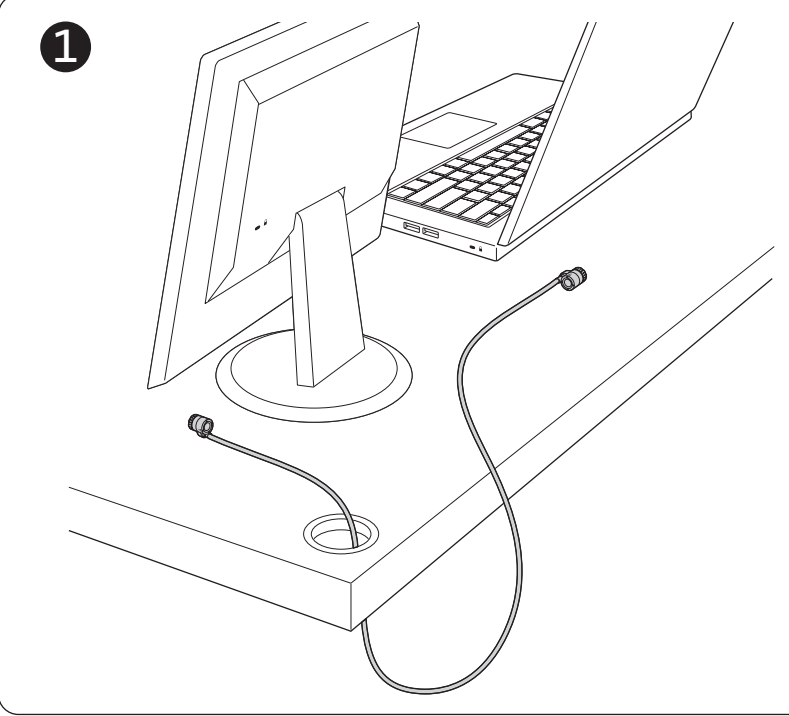
### Beavtakozást kimutató funkció

- Mit jelent ez?** A MicroSaver Keyed Duo Lock egy új, a manipulációt kimutató funkciót tartalmaz az ón megnyugtatsárá.
- Hogyan működik?** Ha a zárat manipulálják, akkor a zárlat módba lép. A zárlat módban a kulcs nem illeszkedik a zárho.
- Hogyan állapíthatom meg, hogy a zárat manipulálták-e?** A zár manipulálása arról állapítható meg, hogy a piros pont látható a kulcs lyukában.
- Mit kell tennem, ha a kulcs zárlat módban van?** Ha a piros pont látható, kérjük, nézze meg a **lockdown.kensington.com** oldalt, vagy hívja fel országta technikai támogatási oldalát a MicroSaver Keyed Duo Lock feloldásának módjával kapcsolatban.

### A kulcskód regisztrálása

**▲ FONTOS! REGISZTRÁLJA A KULCSKÓDJÁT!**

- Mit jelent ez?** A kulcskód regisztrálása segítségével regisztrálhatja a kulcskódját, ha bármikor új kulcsra lenne szüksége. Ez megakadályozza, hogy bárki engedély nélkül lemásolja a kulcsát.



- Hogyan regisztrálhatok?** Kulcskódja regisztrálásához keresse meg a kulcsra beütött kódot, majd lépjen a **www.register.eu.kensington.com** oldalra a regisztrálásához.
- Mit tegyek, ha nincs internetlétesém?** Ha nincs online hozzáférése a Kensington weboldalhoz, jegyezze fel a kulcskódot, és tegye biztonságos helyre.

### Kensington zárlyeadapter

- Mit jelent ez?** A Kensington biztonsági zár adaptper segítségével a MicroSaver használhatja olyan asztali számítógépekkel és egyéb eszközökkel, amelyeken nincs Kensington zárlye.
- Hogyan szerezhetek ilyet?** Regisztráljon a **www.kensington.com** oldalon.

KORLÁTOZOTT ÉLETTARTAMU GARANCIA

A KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON”) kizárólag az e terméket a Kensington által engedélyezett viszonteladótól vagy forgalmazótól vásárló számára, szokásos használat és szerviz esetén garanciát nyújt a termék anyagából és kivitelezéséből fakadó hibák ellen. A Kensington fenntartja a jogot, hogy mielőtt e korlátozott garancia alapján bármilyen kötelezettséget vállal, megvizsgálja a sérült Kensington terméket, amelyeken a vizsgálat céljából a Kensingtonhoz való szállításának költségség kizárólag a vásárló viseli. E korlátozott garancia beváltásához a vásárlónak a hiba bekevertéseztől számított 60 napon belül kell benyújtania az igényét, a termék eredeti tulajdonosjának megfelelő igazolásával (mint például eredeti számla, garanciajegy-regisztráció, online regisztráció vagy a Kensington által elfogadhatónak ítélt egyéb dokumentáció). A KENSINGTON saját belátása szerint megjavíthatja vagy kicserélheti a meghibásodott garanciális egységet. Kérjük, írízze meg a számlát az eredeti vásárló általi vásárlás dátumának bizonyítéaként. A garanciális szolgáltatásokhoz szükséges lesz rá. A korlátozott garancia csak akkor marad érvényes, ha a vásárló a garanciához mellékelt utasításokban előírtnak megfelelően kezelve és használta a terméket. A korlátozott garanciavállalás a balesetből, helytelen használatból, rongálásból vagy gondatlanságból származó károokra nem terjed ki. Ez a korlátozott garancia csak akkor számít érvényesnek, ha a terméket a termék dobozán meghatározott berendezéssel együtt használják. A részletekért tekintse meg a termék dobozát, vagy forduljon a KENSINGTON műszaki támogatást nyújtó szakemberehez. Ez a korlátozott garancia nem ruhászható át, és nem érvényes olyan vásárlóra, aki a terméket nem a Kensington által engedélyezett viszonteladótól vagy forgalmazótól vásárolta, beleértve a többiek között az internetes árverési portálok útján való vásárlásokat is. Ez a jóváhagyás nem befolyásolja a törvény által biztosított egyéb jogokat. A garanciális ügyintézés menetével kapcsolatban forduljon a KENSINGTON céghez a **www.support.kensington.com** címen vagy a lenti támogatási telefonszámok egyikén.

A Kensington, az ACCO név és emblémája és a MicroSaver az ACCO Brands bejegyzett védjegye. A Kensington Promise az ACCO Brands védjegye/oltalom alatt álló szolgáltatása. Az összes egyéb védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye. Más védjegyek bejegyzés alatt állnak.

© 2009 Kensington Computer Products Group, az ACCO Brands egyik részlege. A tartalom jogosulatlan másolása, sokszorosítása vagy egyéb módon történő felhasználása a Kensington Computer Products Group írásos beleegyezése nélkül nem engedélyezett.

Minden jog fenntartja. 3/09

## Čeština

### Obsah

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Klíče
- C. Příručka s pokyny

### Blahopřejeme!

Vaš nový zámeK MicroSaver Keyed Duo Lock je v přední linii ochrany proti krádeži počítačového hardwaru a dat. ZámeK byl vyvinut speciálně pro notebooky a spolupracuje s 99% výroby dnešních notebooků. Tento zámeK spolehlivě pasuje do bezpečnostních slotů Kensington, které lze nalézt na většině notebooků, a také na jiném kancelářském vybavení, například na stolních počítačích, dokovacích stanicích k notebookům, plochých monitorech a LCD projektorech.

**POZNÁMKA:** Aktualizovaný seznam kompatibilních produktů naleznete na adrese **www.kensington.com**.

### Funkce odhalení pokusu o manipulaci

- Co to je?** ZámeK MicroSaver Keyed Duo Lock obsahuje novou funkci odhalení pokusu o manipulaci, díky níž získáte klíč.
- Jak to funguje?** Pokud se někdo snaží se zámkem manipulovat, přejde do režimu zajištění. V režimu zajištění klíč nepasuje do zámků.
- Jak poznám, jestli se zámeK někdo manipuloval?** To, zda někdo manipuloval se zámkem, poznáte podle toho, zda je v klíčové dírci vidět červený puntík.
- Co mám dělat, když se zámeK nachází v režimu zajištění?** Pokud je vidět červený puntík, podívejte se ve adresu **lockdown.kensington.com** nebo volte na číslo technické podpory ve vašem zemi, kde získáte informace o odepření zámků MicroSaver Keyed Duo Lock.

### Registrace kódu klíče

**▲ DŮLEŽITÉ! REGISTRUJTE KÓD SVÉHO KLÍČE!**

- Co to je?** Registrace kódu klíče umožňuje případnou výměnu klíče. Tím je zabráněno, aby si někdo bez povolení nemohl vytvořit jeho kopii.
- Jak probíhá registrace?** Registraci kódu svého klíče provedete na adrese **www.register.eu.kensington.com**.
- Co když nemám přístup k internetu?** Pokud nemáte online přístup k webu společnosti Kensington, kód si запиšte a uložte ho na bezpečné místo.

### Adaptér s bezpečnostním slotem Kensington

- Co to je?** Sada adaptéru s bezpečnostním slotem Kensington umožňuje použití zámků MicroSaver u stolních počítačů a počítačů, které nejsou vybaveny bezpečnostním slotem Kensington.
- Jak ho získám?** Zaregistrujte se na adrese **www.kensington.com**.

OMEZENÁ CELOŽIVOTNÍ ZÁRUKA

Společnost KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP (dále jen společnost KENSINGTON) poskytuje původnímu majiteli, k tomuto výrobku koupěnému u autorizovaného prodejce nebo distributora, záruku na vadý materiál a zpracování. Společnost Kensington si vyhrazuje právo, bez jakéhokoli závazku plynoucího z této záruky, na prověření poškozeného výrobku. Veškeré náklady spojené se zasláním výrobku na prověření budou hrazeny výhradně kupujícím. Podmínkou získání náhrady v souladu s touto omezenou zárukou je reklamování závady do 60 dnů od jejího vzniku. Dále je nutné doložit akceptovatelný důkaz vlastnicki výrobku (jako je paragon, záruční list, on-line registrace nebo jiné doklady, které společnost Kensington uzná za přijatelné). Společnost KENSINGTON dle svého uvážení opraví nebo vymění vadnou jednotku, na kterou se tato záruka vztahuje. Uchovejte si datovou kopii produktu. Další informace naleznete na balení produktu nebo vám je po zavolání poskytné technická podpora společnosti KENSINGTON. Tato omezená záruka je nepřenosná a nevztahuje se na kupujícího, který zakoupil výrobek u neautorizovaného prodejce nebo distributora, mimo jiné také na koupi v aukcích na internetových stránkách. Tato záruka neovlivňuje žádná jiná zákonem stanovená práva. Chcete-li využít záruční servis, kontaktujte společnost KENSINGTON prostřednictvím webových stránek **www.support.kensington.com** nebo zavoláním na jedno z níže uvedených čísel technické podpory.

Kensington, název a návrh ACCO a MicroSaver jsou registrované ochranné známky společnosti ACCO Brands. Kensington Promise je servisní značka společnosti ACCO Brands. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků. Patenty čekající na udělení.

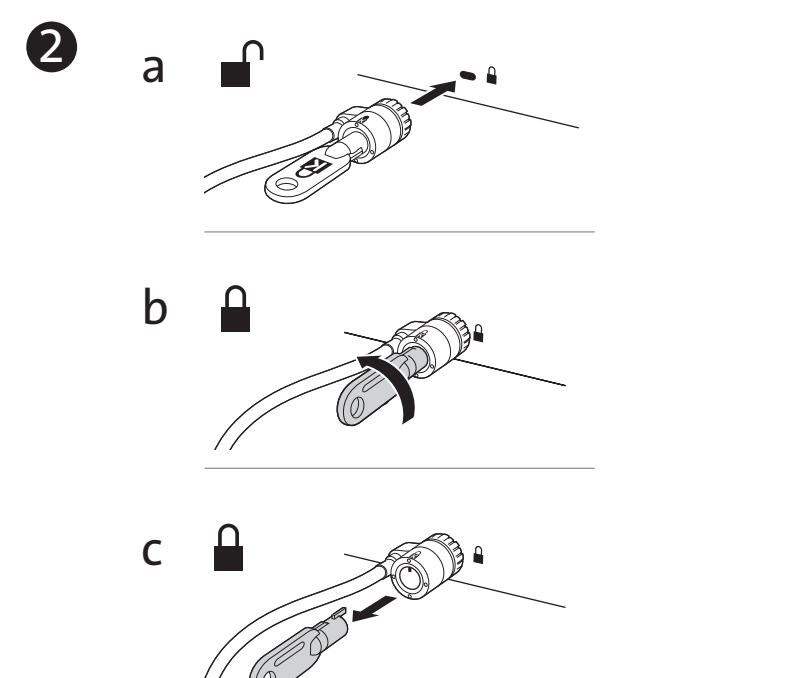
© 2009 Kensington Computer Products Group, divize společnosti ACCO Brands. Jákékoliv nepovolené kopírování, duplikování a jiná reprodukce uvedeného obsahu je bez písemného souhlasu společnosti Kensington Computer Products Group zakázáno.

Všechna práva vyhrazena. 3/09

## Polski

### Spis treści

- A. MicroSaver® Keyed Duo Lock
- B. Kluczki
- C. Instrukcja użytkownika



### Gratulacje

Nowe urządzenie MicroSaver Keyed Duo Lock to pierwsza linia obrony przed kradzieżą sprzętu komputerowego oraz danych. Zamek jest specjalnie zaprojektowany dla notebooków i działa z 99% notebooków dziś produkowanymi. Zamek pewnie pasuje do otworu bezpieczeństwa Kensington, umieszczonego w większości notebooków, podobnie jak w innym sprzęcie biurowym, takim jak komputery stołowe, stacje dokujące w notebookach, płaskokranowe monitory oraz projektory LCD.

**UWAGA:** Aktualna lista kompatybilnych produktów znajduje się na stronie **www.kensington.com**.

### Plomba

- Co to jest?** MicroSaver Keyed Duo Lock wyposażony jest w plombę, która gwarantuje większy spokój ducha.
- Jak działa?** Jeśli manipulowano przy zamku, uruchamia się tryb blokady. W trybie blokady kluczyk nie pasuje do zamka.
- Jak mogę stwierdzić, że manipulowano przy zamku?** Można to stwierdzić na podstawie czerwonej kropki widocznej na dziurce od klucza.
- Co zrobić, gdy zamek znajduje się w trybie blokady?** Jeśli wiadc czerwony kropkę, należy szukać informacji na stronie **lockdown.kensington.com** lub zadzwonić do miejscowego centrum pomocy w celu otrzymania instrukcji, w jaki sposób odblokować urządzenie MicroSaver Keyed Duo Lock.

### Rejestracja kodu kluczyka

**▲ WAŻNE! ZAREJESTRUJ KOD KLUCZYKA!**

- Co to jest?** Rejestracja kodu kluczyka umożliwia zarejestrowanie kodu zawsze, gdy potrzebna jest wymiana kluczyka. Aby zapobiec zrobieniu kopii kluczyka bez autoryzacji.
- Jak się zarejestrować?** Należy zarejestrwać kod umieszczony na kluczyku i przejść do **www.register.eu.kensington.com** w celu rejestracji.
- Co zrobić przy braku dostępu do Internetu?** Jeśli nie ma dostępu do strony internetowej Kensington, wypisać kod kluczyka i umieścić w bezpiecznym miejscu.

### Adapter do otworu bezpieczeństwa Kensington

- Co to jest?** Zestaw adaptera zabezpieczającego do otworu bezpieczeństwa Kensington umożliwia użycie zamka MicroSaver z komputerami stołowymi i innymi urządzeniami, które nie posiadają otworu zabezpieczającego Kensington.
- Jak można go dostać?** Przejść na stronę **www.kensington.com** w celu rejestracji.

OGRANICZONA DOŻYWIOTNA GWARANCJA

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP („KENSINGTON”) gwarantuje, wyłącznie pierwszemu nabywcy niniejszego produktu od autoryzowanego przez firmę Kensington sprzedawcę lub dystrybutora, że produkt, w trakcie normalnego użytkowania i pracy, będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Firma Kensington zastrzega sobie prawo, przed podjęciem zobowiązań wynikających z niniejszej ograniczonej gwarancji, sprawdzenia uszkodzonego produktu firmy Kensington a wszelkie koszty wysyłki do firmy Kensington będą ponoszone wyłącznie przez nabywcę. W celu skorzystania z naprawy w ramach niniejszej ograniczonej gwarancji, Użytkownik musi zgłosić roszczenie w ciągu 60 dni od pojawienia się, musi przedstawić akceptowany dowód pierwszego posiadacza produktu (taki jak oryginalne pokwitowanie, rejestracja karty gwarancyjnej, rejestracja on-line lub inna dokumentacja uznawana przez firmę Kensington). Firma KENSINGTON, według swojego uznania, naprawi lub wymieni wadliwą jednostkę w ramach niniejszej gwarancji. Proszę zachować datowany dowód sprzedaży jako świadectwo dnia świadczenia przez pierwszego posiadacza. Bezpiecno potrzebne dla skorzystania z wszelkiego serwisu gwarancyjnego. W celu zachowania ważności niniejszej ograniczonej gwarancji, z produktem należy się obchodzić i używać go zgodnie z instrukcjami towarzyszącymi niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja nie obejmuje jakichkolwiek szkód wynikłych z wypadku, niewłaścizny użycia, nadużycia lub zaniedbania. Niniejsza ograniczona gwarancja jest ważna tylko wtedy gdy produkt jest używany ze sprzętem podanym na pudełko produktu. Odnosnie szczegółów proszę sprawdzić pudełko produktu albo skontaktować się ze wsparciem technicznym firmy KENSINGTON. Prawa do ograniczonej gwarancji są nieprzekazywalne i nie odnoszą się do nabywcy który kupił produkt od sprzedawcy lub dystrybutora nie upoważnionego przez firmę Kensington, włącznie, ale nie wyłącznie, z kupowaniem na stronach aukcji internetowych. Gwarancja nie ogranicza innych posiadanych praw jakie może posiadać z mocy działania prawa. W sprawie recepcyjn usług gwarancyjnych należy kontaktować się z firmą KENSINGTON poprzez **www.support.kensington.com** albo jeden z telefonów podanych poniżej.

Nazwy oraz znaki graficzne Kensington i ACCO oraz MicroSaver są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy ACCO Brands. Wszystkie pozostałe znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Postępowanie patentowe w toku.

© 2009 Kensington Computer Products Group, oddział firmy ACCO Brands. Kopipowanie, powielanie lub reprodukcja w inny sposób niniejszych materiałów bez pisemnej zgody firmy Kensington Computer Products Group jest surowo zabroniona.

Wszelkie prawa zastrzeżone. 3/09

## Русский

### Содержание

- A. Замок MicroSaver® Keyed Duo Lock
- Б. Ключи
- В. Руководство пользователя

### Поздравляем!

Новый замок MicroSaver Keyed Duo Lock — эффективное средство защиты от кражи, как оборудования, так и данных. Замок разработан специально для ноутбуков и подходит к 99 % производимых портативных компьютеров. Замок надежно подсоединится к слоту безопасности Kensington, имеющемуся на большинстве ноутбуков, а также к любой другой официальной технике (например, настольным компьютерам, док-станциям для ноутбуков, плоским мониторами и ЖК-проекторам).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Обновляемый список совместимых продуктов см. на странице **www.kensington.com**.

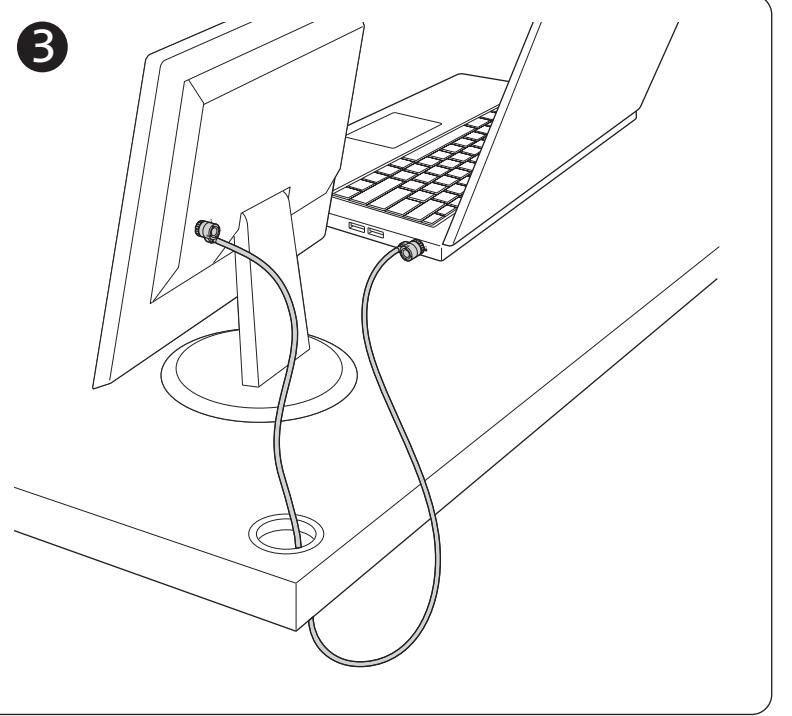
### Функция обнаружения попытки взлома

- Что это?** Замок MicroSaver Keyed Duo Lock обеспечивает надежную защиту благодаря новой функции обнаружения попытки взлома.
- Как она работает?** Если замку пытаются взломать, то он автоматически переходит в состояние блокировки. При включенной блокировке в замок невозможно вставить ключ.
- Как можно определить, что замок пытался взломать?** Если предпринималась попытка взлома замка, то в замочной скважине загорается красный индикатор.
- Что делать, если произошла блокировка замка?** Если загорелся красный индикатор, пройдите на страницу **lockdown.kensington.com** или обратитесь в местную службу поддержки, чтобы получить инструкции по разблокировке замка MicroSaver Keyed Duo Lock.

### Регистрация кода ключа

**▲ ВАЖНО! ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЙ КОД КЛЮЧА!**

- Что это?** Регистрация кода ключа позволит идентифицировать код при замене ключа. Таким образом, без подтверждения кода будет невозможно сделать копию ключа.
- Как можно зарегистрироваться?** Найдите выгравированный на ключе код и перейдите на страницу **www.register.eu.kensington.com** для регистрации.
- Что делать, если у меня нет доступа в Интернет?** у вас нет доступа к веб-узлу Kensington, запишите код ключа и спрячьте в надежном месте.



### Адаптер для слота безопасности Kensington

- Что это?** С помощью набора переходников для слота безопасности Kensington можно использовать замок MicroSaver для настольных компьютеров с теми компьютерами и устройствами, которые не оборудованы слотом безопасности Kensington.
- Как мне получить этот набор?** Необходимо зарегистрироваться на странице **www.kensington.com**.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ НА ВСЕ СРОК СЛУЖБЫ

При условии соблюдения правил эксплуатации компании KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP (далее KENSINGTON) предоставляется только первоначальному покупателю, купившему продукт у представитель или распространитель, исключительно Kensington, гарантию на свою продукцию. Гарантия распространяется на производственный брак и дефекты материала. Kensington оставляет за собой право до того как принять на себя какие-либо обязательства по данной ограниченной гарантии, провести осмотр поврежденного продукта Kensington. Все затраты на доставку продукта Kensington в компанию Kensington должны быть оплачены исключительно покупателем. Требования о возмещении убытков в соответствии с ограниченной гарантией должны быть заявлены в течение 60 дней с момента возникновения неисправности. Покупатель обязан представить документы, подтверждающие первоное право собственности на продукт (например, кассовый чек, гарантийный талон, данные об интернетной регистрации на сайте или другие соответствующие документы, признаваемые компанией Kensington). KENSINGTON по своему усмотрению осуществляет ремонт или замену поврежденного компонента, на который распространяется данная гарантия. Сохраните кассовый чек в качестве документа, подтверждающего дату покупки, и проведите осмотр поврежденного продукта только в том случае, если продукт используется с оборудованием, указанным на упаковке. Для получения дополнительной информации внимательно изучите упаковку продукта или обратитесь в службу поддержки KENSINGTON. Данная ограниченная гарантия не может быть передана и не распространяется на покупателя, которые приобрели продукт у представителя или распространителя, неуполномоченным Kensington, в том числе (но не ограничиваясь) через Интернет-функции. Данные гарантийные обязательства не влекут на права владельца, предумышленные действиями злоумышленником. Чтобы узнать о порядке гарантийного обслуживания, свяжитесь с компанией KENSINGTON, посетив сайт **www.support.kensington.com** или позвонив по одному из номеров службы технической поддержки, приведенных ниже.

Названия и дизайн Kensington, ACCO и MicroSaver являются зарегистрированными товарными знаками компании ACCO Brands. Kensington Promise является знаком обслуживания ACCO Brands. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. Поданы заявки на патенты.

© 2009 Kensington Computer Products Group, подразделение компании ACCO Brands. Запрещается несанкционированное копирование, дублирование или размножение иным способом содержимого настоящего документа без письменного согласия компании Kensington Computer Products Group.

Все права защищены. 3/09

## Português

### Conteúdo

- A. Cadeado duplo de chave MicroSaver®
- B. Chaves
- C. Manual de instruções

### Parabéns

O seu novo cadeado duplo de chave MicroSaver é a primeira linha de defesa contra robos de hardware ou dados do computador. O cadeado foi especialmente concebido para computadores portáteis e funciona com 99% dos computadores portáteis fabricados atualmente. O cadeado adapta-se perfeitamente à ranhura de segurança Kensington existente em muitos computadores portáteis, bem como em outros equipamentos de escritório, como computadores de secretária, estações de ancoragem de computadores portáteis, ecrãs planos e projetores LCD.

**NOTA:** Para obter uma lista atualizada de produtos compatíveis, visite **www.kensington.com**.

### Função Anti-Violação

- O que é?** O cadeado duplo de chave MicroSaver contém uma nova função anti-violação, para que possa ficar mais descansado.
- Como funciona?** Se o cadeado for forçado, entra em modo de bloqueio. Estando em modo de bloqueio, a chave não entra no cadeado.
- Como sei se o cadeado foi forçado?** Caso o cadeado tenha sido forçado, uma pinta vermelha ficará visível no buraco da fechadura.
- O que fazer se o cadeado estiver em modo de bloqueio?** Se o ponto vermelho estiver visível, consulte o site **lockdown.kensington.com** ou ligue para o número de assistência técnica nacional, para saber como desbloquear o cadeado duplo de chave MicroSaver®.

### Registo do código chave

**▲ IMPORTANTE! FAÇA O REGISTO DO SEU CÓDIGO CHAVE!**

- O que é?** O registo do código chave permite registar o código da chave caso precise de a substituir. Isto impede que qualquer pessoa faça uma cópia da chave sem autorização.
- Como faço o registo?** Para registar o seu código chave, escreva o código marcado na chave e vá a **www.register.eu.kensington.com** para efectuar o registo.
- Como faço se não tiver ligação à Internet?** Caso não possa aceder ao Website da Kensington, escreva o código chave e guarde-o num local seguro.

### Adaptador para ranhura de segurança Kensington

- O que é?** O kit de adaptador para ranhura de segurança Kensington permite a utilização do cadeado Notebook MicroSaver com computadores de secretária e outros dispositivos que não tenham uma ranhura de segurança Kensington.
- Como posso ter um?** Vá a **www.kensington.com** para efectuar o registo.

GARANTIA LIMITADA DA VIDA ÚTL

A KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") garante, apenas ao primeiro comprador deste produto num revendedor Kensington autorizado ou distribuidor, este produto contra defeitos de fabrico e de material em condições normais de utilização e assistência. Kensington se reserva o direito, antes de qualquer obrigação decorrente desta garantia limitada, a inspecionar o produto Kensington danificado, e todos os custos com o envio deste produto Kensington para a Kensington para efeitos de inspeção serão suportados unicamente pelo comprador. Para que possa usufruir desta garantia limitada, o Comprador tem de fazer o pedido à Kensington no prazo de 60 dias a contar da data da ocorrência e tem de apresentar prova aceitável de propriedade original (tal como o recibo original, o registo de garantia, registo online, ou outra documentação que a Kensington considere aceitável) para o produto. Fica ao critério da Kensington reparar ou substituir a unidade com defeito, coberta por esta garantia. Por favor conservar o recibo de venda com a data de compra como prova da mesma. Este será necessário para qualquer serviço de garantia. Para que esta garantia limitada seja mantida em vigor, o produto deve ter sido utilizado e manuseado como descrito nas instruções que acompanham esta garantia. Esta garantia limitada não cobre qualquer danos causado acidentalmente, por utilização indevida, abuso ou negligência. Esta garantia limitada é válida apenas se o produto for usado com o equipamento especificado na caixa do produto. Verifique a caixa do produto para mais detalhes ou contacte a assistência técnica da KENSINGTON. Esta garantia limitada não é transmissível e não se aplica a quem tenha comprado o produto num revendedor ou distribuidor não autorizado pela Kensington, incluindo, mas não limitada a compras na Internet, através de sites de leilões. Esta garantia não afecta quaisquer outros direitos legais que possa ter por lei. Contacte a KENSINGTON em **www.support.kensington.com** ou através de um dos números de assistência técnica listados abaixo para saber os procedimentos de assistência na garantia.

Kensington, o nome e o design da ACCO e MicroSaver são marcas registadas da ACCO Brands. The Kensington Promise é uma marca de serviço da ACCO Brands. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários. Patentes pendentes.

© 2009 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands. É proibida qualquer cópia, duplicação ou outra reprodução não autorizada do conteúdo do presente documento sem a autorização, por escrito, da Kensington Computer Products Group.

Todos os direitos reservados. 3/09